

# Sony Ericsson

## J110/J120

# Зміст

Початок роботи . . . . .	4
Здійснення дзвінків . . . . .	19
Контакти . . . . .	28
Повідомлення . . . . .	32
Радіо (тільки для моделі J120) . . . . .	38
Установки . . . . .	40
Додаткові функції . . . . .	49
Пошук та усунення несправностей . . . . .	53
Важлива інформація . . . . .	61
Алфавітний покажчик . . . . .	80

*Дякуємо за придбання Sony Ericsson, модель J110 або J120. Додатковий вміст телефону можна знайти за адресою [www.sonyericsson.com/fun](http://www.sonyericsson.com/fun).*

*Зареєструйтесь зараз, щоб безкоштовно отримати місце зберігання в Інтернеті та спеціальні пропозиції – див. [www.sonyericsson.com/myphone](http://www.sonyericsson.com/myphone).*

*Для отримання докладнішої інформації відвідайте веб-сторінку [www.sonyericsson.com/support](http://www.sonyericsson.com/support).*

## Sony Ericsson

GSM 900/1800, 850/1900

Даний посібник користувача виданий компанією Sony Ericsson Mobile Communications AB або її філіалом без будь-яких гарантійних зобов'язань. Компанія Sony Ericsson Mobile Communications AB або її місцевий філіал залишає за собою право без попереднього сповіщення вносити у даний посібник зміни, зумовлені типографськими помилками, неточністю поданої інформації, а також у зв'язку з удосконаленням програмного забезпечення та/або обладнання. Усі ці зміни будуть внесені у нове видання даного посібника користувача.

Усі права захищені.

© **Sony Ericsson Mobile Communications AB, 2007**

Номер видання: UK/LZT 108 9136 R1A

Увага:

Деякі послуги, описані в даному посібнику, підтримуються не всіма мережами. *Це також стосується міжнародного номера служби екстреної допомоги мережі GSM 112.*

Якщо у Вас виникли сумніви щодо використання тієї чи іншої послуги, зверніться за допомогою до постачальника послуг чи оператора мережі.

Будь ласка, ознайомтеся з розділами *“Рекомендації щодо безпечного та ефективного використання”* і *“Обмежена гарантія”* перед початком використання свого телефону.

Технологія тексту з передбаченням (Predictive Text Technology) використовується за ліцензією компанії Zi Corporation.

Sony є торговою маркою корпорації Sony Corporation. Ericsson є торговою маркою Telefonaktiebolaget LM Ericsson. Мармурований логотип є торговою маркою або зареєстрованою торговою маркою Sony Ericsson Mobile Communications AB.

Інші назви виробів та компаній можуть бути торговими марками їх відповідних виробників.

Компанія Sony Ericsson радить користувачам створювати резервні копії персональної інформації.

Всі малюнки наведено для прикладу, тому вони можуть не відображати в точності даний телефон.

Будь-які права, що впливають з вищезазначеного, але не були чітко викладені у даному посібнику, є захищеними.

## Символи інструкцій

У цьому посібнику користувача використовуються такі стандартні піктограми:

- ▶ Використовуйте навігаційну клавішу для переміщення та вибору.



Натисніть навігаційну клавішу вгору.



Натисніть навігаційну клавішу вниз.



Натисніть навігаційну клавішу вліво.



Натисніть навігаційну клавішу вправо.



Також див. стор. ...



Примітка



Вказує на те, що послуга або функція залежить від мережі або передплати. З огляду на це у телефоні можуть бути доступними не всі меню. За детальнішою інформацією звертайтеся до свого оператора мережі.

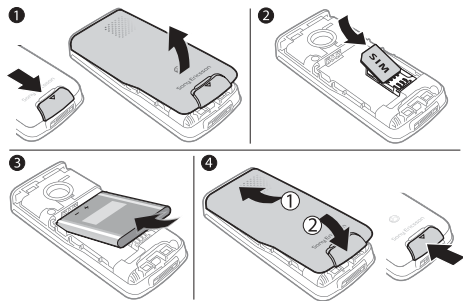
Для отримання докладнішої інформації перейдіть на веб-сторінку [www.sonyericsson.com/support](http://www.sonyericsson.com/support).

# Початок роботи

## Складання телефону

Необхідно вставити SIM-карту та акумулятор.

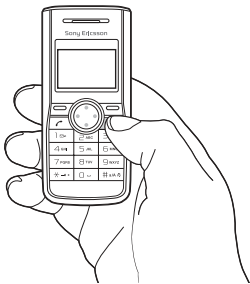
### Як вставити SIM-карту й акумулятор




- 1 Зніміть кришку акумулятора.
- 2 Вставте SIM-карту у її відділення таким чином, щоб її контакти були повернуті вниз.
- 3 Розмістіть акумулятор у телефоні так, щоб його мітка була повернута догори, а контакти відповідали контактам телефону.
- 4 Встановіть кришку акумулятора, як показано на малюнку.


# Увімкнення телефону

## Як увімкнути телефон



- 1 Натисніть і потримайте .
- 2 Введіть свій код PIN, якщо необхідно. Для виправлення помилок натискайте **Очист.**
- 3 Виберіть **Добре.**
- 4 Виберіть мову.
- 5 Введіть час і дату та виберіть **Добре.**

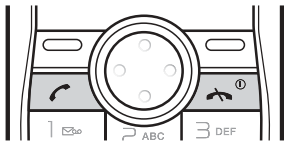



*Якщо екран погас під час введення коду PIN, натисніть ліву клавішу , щоб увімкнути дисплей.*

## Режим очікування


Після увімкнення телефону та введення коду PIN на екрані з'явиться назва оператора мережі. Це називається режимом очікування.

## Як здійснювати дзвінки



- 1 У режимі очікування введіть код місцевості та номер телефону.
- 2 Натисніть .

### Як завершити дзвінок


- Натисніть .

### Як відповісти на дзвінок

- Натисніть .

## SIM-карта

SIM-карта (SIM – модуль ідентифікації користувача), отримана від оператора мережі, містить інформацію про Ваше підключення. Завжди вимикайте телефон і від'єднуйте зарядний пристрій перед тим, як вставляти чи видаляти SIM-карту.

-  *Перед тим як видалити SIM-карту з телефону, на ній можна зберегти контакти. Контакти можна також зберегти у пам'яті телефону*  
➡ 29 Як скопіювати контакт на SIM-карту.

## PIN

Для активації послуг Вашого телефону Вам може знадобитися код PIN (Персональний ідентифікаційний номер). Код PIN можна отримати у свого оператора мережі. Кожна цифра коду PIN відображається у вигляді \*, за винятком екстрених дзвінків, наприклад 112 або 911. Таким чином, номер екстреного дзвінка можна набирати без введення коду PIN.



*Якщо тричі поспіль ввести неправильний код PIN, з'явиться повідомлення PIN заблок. Введіть код PUK, наданий. Щоб розблокувати SIM-карту, потрібно ввести код PUK (Персональний код розблокування) ➡ 43 Блокування SIM-карти.*

## Модель телефону

Модель телефону можна перевірити в меню **Установки**.

### **Як перевірити модель телефону**

- У режимі очікування виберіть **Меню** ► **Установки** ► **Стан телефону**.

## Поради та інформація в телефоні

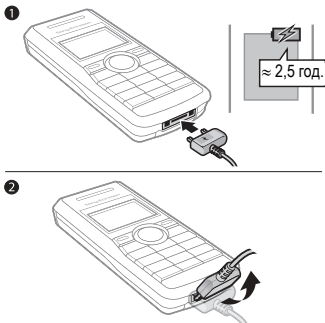
У телефоні містяться поради та інформація про різні функції. Наприклад, у меню **Дзвінки** можна вибрати **Поради: дзвінки** і переглянути інформацію стосовно здійснення дзвінків.



## Заряджання акумулятора

Телефон продається з частково зарядженим акумулятором.

### Як зарядити акумулятор

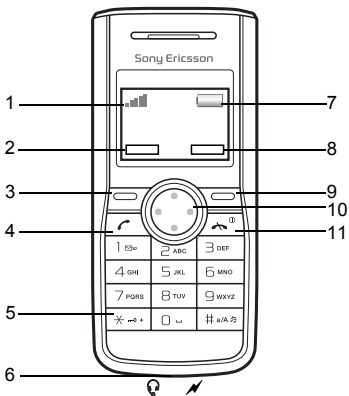


- 1 Приєднайте зарядний пристрій до телефону. Повне заряджання акумулятора триває приблизно 2,5 години. Натисніть якусь клавішу, щоб увімкнути екран.
- 2 Щоб від'єднати зарядний пристрій, поверніть штекер вгору.



*Під час заряджання телефоном можна користуватися. Акумулятор можна заряджати у будь-який час, протягом більше чи менше 2,5 годин. Переривання заряджання не зашкоджує акумулятору.*

# Телефон огляд



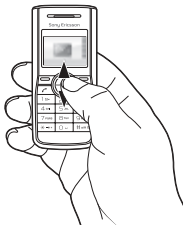
- |      |                           |    |  |
|------|---------------------------|----|--|
| 1    | Потужність сигналу мережі | 6  | Гнізда стереонавушників та зарядного пристрою                |
| 2, 8 | Опції клавіші вибору      | 7  | Рівень заряду акумулятора                                    |
| 3, 9 | Клавіші вибору            | 10 | Навігаційна клавіша з можливістю швидкого доступу до функцій |
| 4    | Клавіша дзвінка           | 11 | Клавіша завершення та увімкнення/вимкнення                   |
| 5    | Блокування клавіатури     |    |  |

## Меню телефону



Відображаються назва меню та піктограма.

### Як переміщатися по меню

1 У режимі очікування виберіть **Меню**.



2 Натисніть  чи  та виберіть меню.

3 Щоб перейти до вкладеного меню, натисніть  чи .


### Як повернутися в меню на один крок назад

• Виберіть **Назад**.

### Як вибрати текст на екрані

• Натисніть .

### Як повернутися до режиму очікування





• Натисніть .

## Швидкі клавіші

### Модель J110






Для переходу безпосередньо до певної функції з режиму очікування можна скористатися навігаційною клавішею:

- Натисніть  , щоб встановити гучність сигналу дзвінка (тільки для моделі J110).
- Натисніть  , щоб перейти до контактів.
- Натисніть  , щоб написати текстове повідомлення.
- Натисніть  , щоб запрограмувати будильник.

### Модель J120

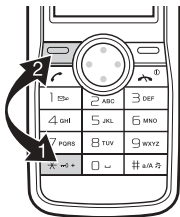


Для переходу безпосередньо до певної функції у режимі очікування можна скористатися навігаційною клавішею:

- Натисніть **FM** , щоб увімкнути радіо (тільки для моделі J120).
- Натисніть  , щоб перейти до контактів.
- Натисніть  , щоб написати текстове повідомлення.
- Натисніть  , щоб запрограмувати будильник.

## Як заблокувати клавіатуру

- Натисніть **\*#\*#** і виберіть **Заблок.**



## Як розблокувати клавіатуру

- Натисніть **\*#\*#** та виберіть **Розбл.**



*Дзвінок на міжнародний номер екстреної служби допомоги 112 залишиться доступним навіть після блокування клавіатури.*

## Як увімкнути дисплей

- Натисніть **Ⓜ**.

## Як переключити сигнал дзвінка у беззвучний режим

- Натисніть і потримайте **#111**.

## Мова телефону

► 42 Мова.

### Введення тексту

Вводить текст можна двома способами:

- Звичайне введення
- Введення тексту з передбаченням

#### **Як змінити спосіб введення тексту**

- 1 Під час написання повідомлення виберіть **Опції**  
► **Словник**.
- 2 Виберіть опцію.













#### **Як вводити текст у звичайному режимі**

- Натискайте **(2)** – **(9)**, поки не з'явиться потрібний символ.
- Натисніть **(0-)**, щоб додати пробіл.
- Натисніть **(1-)**, щоб ввести крапку чи кому.
- Натисніть **(# 123)**, щоб переключити регістр між великими та малими літерами.
- Натисніть **(\* 123)**, щоб ввести який-небудь символ, наприклад знак +.
- Натисніть і потримайте **(0-)** – **(9)** для введення цифр.
- Вибирайте **Очист.** для виправлення помилок або переходу на один символ назад.

## **Введення тексту з передбаченням**

Введення тексту з передбаченням означає, що для розпізнавання найбільш поширених слів використовується словник. Кожна клавіша натискається лише один раз навіть у випадку, якщо потрібна літера не є першою на клавіші.

### **Як вводити текст із передбаченням**

- 1 Наприклад, щоб ввести слово "Jane", натисніть , , , .
- 2 Якщо відображається потрібне слово, натисніть , щоб підтвердити його та додати пробіл. Щоб підтвердити слово без додавання пробілу, натисніть . Якщо слово, що відображається, не підходить, натискайте клавішу  або , щоб переглянути інші варіанти слів. Щоб підтвердити слово та додати пробіл, натисніть .
- 3 Продовжуйте введення повідомлення. Щоб ввести точку або кому, натисніть , потім натискайте  або .

### **Як додавати слова до словника**

- 1 Під час написання повідомлення виберіть Опції  
▶ Мої слова ▶ Нове слово.
- 2 Введіть слово звичайним способом.

### **Як додавати об'єкти до текстового повідомлення**

- Під час написання повідомлення виберіть Опції  
▶ Дод. об'єкт.

### **Як додавати символи у текстове повідомлення**

- Під час написання повідомлення виберіть **Опції**
  - ▶ Дод. символ.

### **Як виправляти помилки**

- Виберіть **Очист.**

### **Як змінити мову введення**

- Під час написання повідомлення виберіть **Опції**
  - ▶ Мова введен.

### **Поради щодо введення**

Можна переглянути поради та інформацію стосовно введення тексту.

### **Як переглянути поради щодо введення тексту**


- Під час написання повідомлення виберіть **Опції**
  - ▶ Підказ.: введ.



## Огляд меню, модель J110

	Обмін повід.	Текстове пвд. Вхідні Надіслані пвд. Чернетки	Збережені пвд. Стерти повід. Підк.: обм. пвд. Установки
	Контакти	Перегл. конт. Дод. контакт Мій номер Голос. пошта Стерти контакти	Швидкий набір Надсил. контактів Контакти на SIM Поради: контакти Установки
	Дзвінки	Список дзвінк. Лічильник дзвін. Поради: дзвінки Устан. дзвінка	
	Установки	Стан телефону Звуки і сигнали Шпалери Час і дата Мова Додатково	
	Дод. функц.	Будильник Нагадуван. Таймер Секундомір Калькулят. Мої звуки Ігри	
	Будильник	Встан. часу будл.	

## Огляд меню, модель J120










	Обмін повід.	Текстове пвд. Вхідні Надіслані пвд. Чернетки	Збережені пвд. Стерти повід. Підк.: обм. пвд. Установки
	Контакти	Перегл. конт. Дод. контакт Мій номер Голос. пошта Стерти контакти	Швидкий набір Надсил. контактів Контакти на SIM Поради: контакти Установки
	Дзвінки	Список дзвінк. Лічильник дзвін. Поради: дзвінки Устан. дзвінка	
	Установки	Стан телефону Звуки і сигнали Шпалери Час і дата Мова Додатково	
	Дод. функц.	Будильник Нагадуван. Таймер Секундомір Калькулят. Мої звуки Ігри	
	FM-радіо		


## Піктограми

Ці піктограми з'являються на екрані для відображення стану телефону та нових подій.

### Пікто-Опис грама

---

-  Потужність сигналу мережі ➡ *48 Мережі.*
-  Рівень заряду акумулятора ➡ *4 Початок роботи.*
-  До телефону приєднано зарядний пристрій ➡ *8 Заряджання акумулятора.*
-  Неприйнятий дзвінок ➡ *19 Здійснення дзвінків.*
-  Надійшло нове текстове або голосове повідомлення\* ➡ *32 Повідомлення.*
-  Встановлено беззвучний режим роботи телефону ➡ *12 Як переключити сигнал дзвінка у беззвучний режим.*
-  Клавіатура заблокована ➡ *12 Як заблокувати клавіатуру.*
-  Активовано переадресацію дзвінків\* ➡ *21 Переадресація дзвінків.*
-  Програму радіо згорнуто, і вона працює у фоновому режимі ➡ *38 Радіо (тільки для моделі J120).*

 Для отримання докладнішої інформації перейдіть на веб-сторінку [www.sonyericsson.com/support](http://www.sonyericsson.com/support).

\* Наявність деяких елементів залежить від оператора, мережі та передплатених послуг.

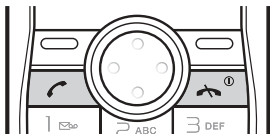



## Здійснення дзвінків

### Здійснення та отримання дзвінків


Потрібно увімкнути телефон та перебувати в зоні обслуговування мережі.

#### Як здійснювати дзвінки



- 1 У режимі очікування введіть код місцевості та номер телефону.
- 2 Натисніть .


#### Як завершити дзвінок

- Натисніть .

#### Як відповісти на дзвінок

- Натисніть .

#### Як відхилити дзвінок

- Натисніть .

#### Як переглядати опції під час дзвінка

- Виберіть Опції.

#### Як вимкнути мікрофон під час розмови

- Виберіть Опції ► Вимк. мікроф.

## **Як увімкнути гучномовець під час розмови**

- Виберіть **Опції** ► **Гучномовець увімкнений**.



*Не тримайте телефон близько до вуха під час використання гучномовця. Це може пошкодити Ваш слух.*



## **Як змінити рівень гучності динаміка під час розмови**

- Натисніть  або .



*Не тримайте телефон близько до вуха під час використання гучних звукових сигналів. Це може пошкодити Ваш слух.*

## **Як здійснювати міжнародні дзвінки**

- 1 У режимі очікування натисніть та потримайте клавішу  до появи на дисплеї знака "+".
- 2 Введіть код країни, код міста (без нуля на початку) і номер телефону.
- 3 Натисніть .



## **Як переглянути неприйнятий дзвінок**

- Коли відображається **Неприйнятий дзвінок**, виберіть **Перегл.**


## **Список дзвінків**

Можна переглянути інформацію стосовно останніх дзвінків.

## **Як зателефонувати за номером зі списку дзвінків**

- 1 У режимі очікування натисніть .
- 2 Перейдіть до імені або номера та натисніть .

## Як видалити номер зі списку дзвінків

- 1 У режимі очікування натисніть .
- 2 Перейдіть до імені або номера та натисніть **Опції**  
▶ **Стерти** ▶ **Так**.


## Екстрені дзвінки

Ваш телефон підтримує набір міжнародних номерів екстреної допомоги, наприклад 112 та 911. Це означає, що ці номери зазвичай можна використовувати для здійснення екстрених дзвінків у будь-якій країні, із SIM-картою або без неї, але за умови, що телефон знаходиться в межах зони покриття мережі GSM.



*У деяких країнах також можуть використовуватися інші номери служб екстреної допомоги. У такому разі оператор мережі може зберегти на SIM-карті додаткові місцеві номери служб екстреної допомоги.*

## Як здійснити екстрений дзвінок

- У режимі очікування введіть 112 (міжнародний номер екстреної допомоги) та натисніть .

## Як переглянути місцеві номери служб екстреної допомоги

- У режимі очікування виберіть **Меню** ▶ **Дзвінки**  
▶ **Устан. дзвінка** ▶ **Екстрені ном.**

## Переадресація дзвінків

Можна переадресувати дзвінки, наприклад на автовідповідач.



*Під час використання функції заборони дзвінків деякі опції переадресації дзвінків недоступні*  
➡ **24 Обмеження дзвінків.**

## Опції переадресації дзвінків

Стандартні опції:

- **Введіть номер** – введіть номер телефону, на який потрібно переадресувати дзвінки.
- **Переадр.на конт.** – виберіть контакт, якому потрібно переадресувати дзвінки.
- **Переад.на гл.пш.** – дзвінки можна переадресувати на голосову пошту.
- **Перевірити стан** – виберіть, щоб дізнатися, чи активовано переадресацію дзвінків.

### *Як переадресувати дзвінки*

- 1 У режимі очікування виберіть **Меню ▶ Дзвінки**  
▶ **Устан. дзвінка ▶ Переад. всі дз. ▶ Активувати.**
- 2 Виберіть опцію.
- 3 Виберіть **Зберег. ▶ Добре.**

### *Як скасувати переадресацію дзвінків*

- У режимі очікування виберіть **Меню ▶ Дзвінки**  
▶ **Устан. дзвінка ▶ Переад. всі дз. ▶ Вимкнути**  
▶ **Добре.**

## Кілька дзвінків одночасно

Можна оперувати кількома дзвінками одночасно. Наприклад, можна переключити активний дзвінок у режим утримування, а тим часом робити чи відповідати на другий дзвінок. Можна також переключатися між двома дзвінками. Не можна відповісти на третій дзвінок, поки не буде завершено один з перших двох.


## Очікування дзвінків

Коли активовано послугу очікування дзвінків, у випадку надходження другого дзвінка лунатиме звуковий сигнал.

## **Як користуватися послугою очікування дзвінків**

- 1 У режимі очікування виберіть **Меню** ► **Дзвінки** ► **Устан. дзвінка** ► **Очікув. дзвінка**.
- 2 Виберіть опцію.


## **Як відповісти на другий дзвінок**

- Під час дзвінка натисніть . Поточний дзвінок буде поставлено на утримування.

## **Як відхилити другий дзвінок**

- Під час дзвінка виберіть **Зайнят.** та продовжуйте поточну розмову.

## **Як здійснити другий дзвінок**

- 1 Під час дзвінка виберіть **Опції** ► **Утримув. дзв.** Поточний дзвінок буде поставлено на утримування.
- 2 Введіть номер телефону, за яким потрібно зателефонувати, і натисніть .

## **Як переключатися між двома дзвінками**

- Під час дзвінка виберіть **Перекл.**

## **Як об'єднати два дзвінки**

- Під час дзвінка виберіть **Опції** ► **Об'єдн. дзвін.**

## **Як закінчити обидва дзвінки**

- Двічі натисніть .

## **Конференц-дзвінки**


Під час конференц-дзвінка шість абонентів можуть вести спільну розмову.

## **Як об'єднати два дзвінки**

- Під час дзвінка виберіть **Опції** ► **Об'єдн. дзвін.**



## Як додати нового учасника

- 1 Під час дзвінка виберіть **Опції** ► **Утримув. дзв.**  
Поточний дзвінок буде поставлено на утримування.
- 2 Введіть номер телефону, за яким потрібно зателефонувати, і натисніть .
- 3 Виберіть **Опції** ► **Об'єдн. дзвін.**, щоб додати нового учасника.
- 4 Повторіть процедуру для додавання інших учасників.

## Обмеження дзвінків

Можна забороняти вихідні та вхідні дзвінки під час перебування вдома чи за кордоном. Вам знадобиться пароль, що надається постачальником послуг.



*Якщо переадресацію вхідних дзвінків увімкнено, деякі опції функції обмеження дзвінків буде не можна використати.*

## Опції функції обмеження дзвінків

Стандартні опції:

- **Усі вихідні** – всі дзвінки з Вашого телефону.
- **Вихід. міжнарод.** – всі міжнародні дзвінки з Вашого телефону.
- **Вих. міжн. в роум.** – всі міжнародні дзвінки з Вашого телефону за винятком дзвінків у Вашу країну.
- **Усі вхідні** – всі дзвінки на Ваш телефон.
- **Вхідні в роумінгу** – всі вхідні дзвінки, коли Ви перебуваєте за кордоном (у режимі роумінгу).
- **Зміна пароля** – змінити пароль на обмеження дзвінків.

## **Як обмежити дзвінки**

- 1 У режимі очікування виберіть **Меню** ► **Дзвінки**  
► **Устан. дзвінка** ► **Обмеження дзв.**
- 2 Виберіть опцію.
- 3 Введіть пароль та виберіть **Добре**.

## **Щоб скасувати всі заборони**

- 1 У режимі очікування виберіть **Меню** ► **Дзвінки**  
► **Устан. дзвінка** ► **Обмеження дзв.**  
► **Вимкнути всі**.
- 2 Введіть пароль та виберіть **Добре**.

## **Фіксований набір**

Фіксований набір дозволяє робити дзвінки тільки на певні номери, збережені на SIM-карті. Фіксовані номери захищаються Вашим кодом PIN2.



*Телефонувати за міжнародним номером служби екстреної допомоги 112 можна навіть при увімкненій функції фіксованого набору.*

Телефон дозволяє зберігати неповні номери. Наприклад, зберігши номер 0123456, можна телефонувати на всі номери, які починаються з 0123456.



*Якщо використовується функція фіксованого набору, переглядати чи редагувати телефонні номери, збережені на SIM-карті, не можна.*

### **Як використовувати фіксований набір**

- 1 У режимі очікування виберіть Меню ► Контакти  
► Установки ► Фіксований набір ► Сп. фікс. ном.
- 2 Введіть свій код PIN2 та виберіть Добре.

### **Як зберегти фіксований номер**

- 1 У режимі очікування виберіть Меню ► Контакти  
► Установки ► Фіксований набір ► Сп. фікс. ном.
- 2 Введіть свій код PIN2 та виберіть Добре.
- 3 Введіть інформацію та виберіть Добре.

## **Тривалість дзвінків**

Під час дзвінка відображається його тривалість. Можна перевірити тривалість свого останнього дзвінка, всіх вихідних дзвінків та загальну тривалість розмов.

### **Як перевірити тривалість дзвінка**

- 1 У режимі очікування виберіть Меню ► Дзвінки  
► Лічильник дзвін.
- 2 Виберіть опцію.

### **Як скинути показники лічильника тривалості дзвінків**

- У режимі очікування виберіть Меню ► Дзвінки  
► Лічильник дзвін. ► Заг. час і варт. ► Так.

## **Відображення або приховування свого телефонного номера**

Під час здійснення дзвінків Ваш номер телефону можна відображати або приховати.

### ***Як приховати свій номер телефону***

- 1 У режимі очікування виберіть **Меню** ► **Дзвінки**  
► **Устан. дзвінка** ► **Прих./пок. ном.**
- 2 Виберіть **Прихов. номер**.

## **Поради щодо дзвінків**

Можна переглянути поради та інформацію стосовно дзвінків.

### ***Як переглянути поради щодо дзвінків***

- У режимі очікування виберіть **Меню** ► **Дзвінки**  
► **Поради: дзвінки**.

# Контакти

Імена і номери можна зберігати в пам'яті телефону або на SIM-карті. Контакти автоматично зберігаються у пам'яті телефону. Можна скопіювати контакти з пам'яті телефону на SIM-карту.

## Як додати контакт



- 1 У режимі очікування виберіть **Меню** ► **Контакти** ► **Дод. контакт**.
- 2 Введіть ім'я та виберіть **Продов.**
- 3 Введіть інформацію та виберіть **Зберег.**



*Можна ввести знак "+" та код країни з усіма номерами телефонної книги. У такому разі ними можна буде користуватися як за кордоном, так і вдома* ➔ 20 Як здійснювати міжнародні дзвінки.

## Як зателефонувати контакту



- 1 У режимі очікування натисніть  .
- 2 Перейдіть до контакту або введіть перші кілька літер контакту.
- 3 Натисніть .

### **Як редагувати контакт**

- 1 У режимі очікування виберіть **Контакт**.
- 2 Перейдіть до контакту і виберіть **Опції** ► **Редаг. конт.**
- 3 Відредагуйте інформацію та виберіть **Зберег.**

### **Як стерти контакт**

- 1 У режимі очікування виберіть **Контакт**.
- 2 Перейдіть до контакту і виберіть **Опції**  
► **Стерти конт.** ► **Так.**

### **Як скопіювати контакт на SIM-карту**

- 1 У режимі очікування виберіть **Контакт**.
- 2 Перейдіть до контакту і виберіть **Опції**  
► **Копіюв. на SIM.**
- 3 Виберіть опцію.


## **Швидкий набір**

Швидкий набір дозволяє вибрати дев'ять контактів, яких можна швидко викликати. Контакти можна зберігати в позиціях 1-9.

### **Як додавати контакти до номерів швидкого набору**

- 1 У режимі очікування виберіть **Меню** ► **Контакти**  
► **Швидкий набір.**
- 2 Перейдіть до номера позиції та виберіть **Додати.**
- 3 Виберіть контакт.

### **Як швидко набрати номер**

- 1 У режимі очікування введіть номер позиції та виберіть **Шв. наб.**
- 2 Натисніть .

### ***Як стирати номери швидкого набору***

- 1 У режимі очікування виберіть **Меню** ► **Контакти**  
► **Швидкий набір**.
- 2 Перейдіть до номера позиції та виберіть **Стерти**.

### **Стан пам'яті**

Кількість контактів, яку можна зберегти в телефоні або на SIM-карті, залежить від обсягу вільної пам'яті.

### ***Як переглянути стан пам'яті***

- У режимі очікування виберіть **Меню** ► **Контакти**  
► **Установки** ► **Стан пам'яті**.

### **Мій номер**

Ви можете перевірити та відреагувати свій власний номер. Якщо Ваш номер не збережений на Вашій SIM-карті, його можна ввести самостійно.

### ***Як перевірити свій номер телефону***

- У режимі очікування виберіть **Меню** ► **Контакти**  
► **Мій номер**.

## Голосова пошта

Якщо передплачено послугу голосової пошти, абоненти можуть залишати в ній свої повідомлення, якщо Ви не можете відповісти на дзвінок. Номер голосової пошти можна отримати у свого оператора мережі.

### **Як ввести свій номер голосової пошти**

- 1 У режимі очікування виберіть **Меню** ► **Дзвінки** ► **Устан. дзвінка** ► **Наст. гол. пош.** ► **Ном. гл. пошти:**.
- 2 Введіть номер голосової пошти та виберіть **Зберег.**

### **Як зателефонувати до своєї служби голосової пошти**

- У режимі очікування натисніть і потримайте .

## Поради щодо контактів

Можна переглянути поради та інформацію стосовно контактів.

### **Як переглянути поради щодо контактів**

- У режимі очікування виберіть **Меню** ► **Контакти** ► **Поради: контакти.**





## Повідомлення

Ваш телефон підтримує послуги надсилання різних типів повідомлень. Зверніться до свого постачальника послуг, щоб довідатися про послуги, якими можна користуватися. Для отримання докладнішої інформації відвідайте веб-сторінку [www.sonyericsson.com/support](http://www.sonyericsson.com/support).

### Перед використанням послуги надсилання повідомлень

У Вас має бути номер сервісного центру. Цей номер надається постачальником послуг і зазвичай зберігається на SIM-карті. Якщо номер Вашого сервісного центру не збережений на Вашій SIM-карті, Ви повинні ввести його самостійно.

#### **Як ввести номер сервісного центру**

- 1 У режимі очікування виберіть **Меню** ► **Обмін повід.** ► **Установки** ► **Сервіс. центр**. Номер відображається, якщо він збережений на SIM-карті.
- 2 Якщо номера немає, введіть його разом із знаком доступу до міжнародних дзвінків “+” та кодом країни.
- 3 Виберіть **Зберег.**

### Текстові повідомлення

Текстові повідомлення можна надсилати на номер мобільного телефону або контакту. Текстові повідомлення можуть містити прості картинки, звукові ефекти, анімацію та мелодії.


#### **Написання та надсилання текстових повідомлень**

Докладна інформація щодо введення тексту

- **13 Введення тексту.**

## **Як створити та надіслати текстове повідомлення**



- 1 У режимі очікування натисніть  .
- 2 Виберіть **Текстове пвд.**
- 3 Напишіть повідомлення та виберіть **Опції**  
▶ **Надісл. пвд.**
- 4 Виберіть опцію.
- 5 Виберіть **Продов. ▶ Надісл.**

### **Як додати символ у текстове повідомлення**

- 1 Під час написання повідомлення виберіть **Опції**  
▶ **Дод. символ.**
- 2 Виберіть символ.

### **Як додати об'єкт у текстове повідомлення**

- 1 Під час написання повідомлення виберіть **Опції**  
▶ **Дод. об'єкт.**
- 2 Виберіть об'єкт.

### **Як змінити мову введення**

- 1 Під час написання повідомлення виберіть **Опції**  
▶ **Мова введєн.**
- 2 Виберіть мову.


## **Як отримувати звіти про доставку текстових повідомлень**

- 1 У режимі очікування виберіть **Меню** ► **Обмін повід.**  
► **Установки** ► **Звіт про дост.**
- 2 Виберіть опцію.

## **Чернетки**

Повідомлення, які не потрібно надсилати негайно, можна зберігати в **Чернетки**. Повідомлення, які не вдалося надіслати, також зберігаються в **Чернетки**.

## **Як написати текстове повідомлення і зберегти його як чернетку**

- 1 У режимі очікування натисніть  .
- 2 Виберіть **Текстове пвд.**
- 3 Напишіть повідомлення та виберіть **Опції**  
► **Збер. у Черн.**

## **Отримання текстових повідомлень**

Телефон сповіщає про отримання текстового повідомлення. Отримані повідомлення зберігаються в **Вхідні**.

## **Як переглянути текстове повідомлення в режимі очікування**

- Якщо отримано повідомлення, дотримуйтесь інструкцій на екрані.

## **Як переглянути текстове повідомлення у папці “Вхідні”**

- 1 У режимі очікування виберіть **Меню** ► **Обмін повід.**  
► **Вхідні**.
- 2 Перейдіть до повідомлення та виберіть **Перегл.**

### **Як відповісти на текстове повідомлення**

- 1 Під час перегляду повідомлення виберіть **Опції**
  - ▶ Відповісти.
- 2 Напишіть повідомлення та виберіть **Опції**
  - ▶ Надісл. пвд.
- 3 Виберіть опцію.
- 4 Виберіть **Надісл.**

### **Як переслати текстове повідомлення**

- 1 У режимі очікування виберіть **Меню** ▶ **Обмін повід.**
  - ▶ **Вхідні.**
- 2 Перейдіть до повідомлення та виберіть **Перегл.**
  - ▶ **Переслати** ▶ **Опції** ▶ **Надісл. пвд.**
- 3 Виберіть опцію.
- 4 Виберіть **Надісл.**

### **Збереження текстових повідомлень**

Текстові повідомлення автоматично зберігаються в **Вхідні**. Якщо папка **Вхідні** повна, вони автоматично зберігаються на SIM-карті. Якщо повна як папка **Вхідні**, так і SIM-карта, потрібно стерти старі повідомлення, щоб мати змогу отримувати нові.

### **Як зберегти текстове повідомлення на SIM-карті**

- 1 У режимі очікування виберіть **Меню** ▶ **Обмін повід.**
  - ▶ **Вхідні.**
- 2 Перейдіть до повідомлення та виберіть **Перегл.**
- 3 Виберіть **Опції** ▶ **Зберегти повід.**

## **Як зберегти телефонний номер із текстового повідомлення**

- 1 Під час перегляду повідомлення виберіть **Опції**
  - ▶ **Зберег. номер.**
- 2 Перейдіть до номера та виберіть **Зберег.**
- 3 Введіть ім'я для контакту та виберіть **Продов.**
  - ▶ **Зберег.**

## **Стирання текстових повідомлень**

Текстові повідомлення можна стирати по одному або відразу всі повідомлення в папці.

### **Як стерти текстове повідомлення**

- 1 У режимі очікування виберіть **Меню** ▶ **Обмін повід.**
  - ▶ **Стерти повід.**
- 2 Перейдіть до папки та виберіть **По одному.**
- 3 Перейдіть до повідомлення та виберіть **Стерти.**

### **Як видалити всі повідомлення з папки**

- 1 У режимі очікування виберіть **Меню** ▶ **Обмін повід.**
  - ▶ **Стерти повід.**
- 2 Перейдіть до папки та виберіть **Стерти всі зразу**
  - ▶ **Так.**

## **Поради щодо повідомлень**

Можна переглянути поради та інформацію стосовно повідомлень.

### **Як переглянути поради щодо повідомлень**

- У режимі очікування виберіть **Меню** ▶ **Обмін повід.**
  - ▶ **Підк.: обм. пвд.**



## **Інформаційні повідомлення мережі та інформація базової станції**

Інформаційні повідомлення мережі та інформація базової станції – це текстові повідомлення (наприклад, звіт про ситуацію на дорогах), які надсилаються одночасно всім абонентам у межах певної зони мережі. За додатковою інформацією зверніться до постачальника послуг.

### ***Як увімкнути послугу інформаційних повідомлень***

- 1 У режимі очікування виберіть **Меню** ▶ **Обмін повід.**  
▶ **Установки** ▶ **Інформ. про опер.** ▶ **Передплати.**
- 2 Виберіть **Опції** ▶ **Увімк. передп.**

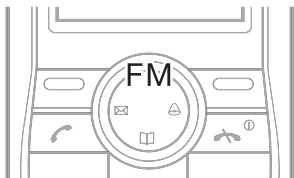
### ***Як увімкнути послугу інформаційних повідомлень базової станції***

- У режимі очікування виберіть **Меню** ▶ **Обмін повід.**  
▶ **Установки** ▶ **Інфо баз. станції:** ▶ **Відобраз. інфо.**


# Радіо (тільки для моделі J120)

 Радіо є тільки в моделі J120.

## Як слухати радіо



- 1 Приєднайте handsfree до телефону.
- 2 У режимі очікування натисніть FM .

 Не вмикайте радіо у телефоні в місцях, де заборонено користування телефоном.

## Як переглянути опції радіо

- Під час роботи радіо виберіть **Опції**.

## Як шукати радіоканали

- Натисніть  або .

## Як змінювати гучність

- Натисніть  або .

## Як згорнути програму радіо

- Під час роботи радіо виберіть **Опції** ► **Згорнути**. Радіо буде працювати у фоновому режимі.



## **Як повернутися до програми радіо**

- Натисніть FM.



## **Збереження радіоканалів**

Можна зберегти до 10 каналів.

### **Як зберегти радіоканали в позиціях від 1 до 10**

- Коли радіоканал буде знайдено, натисніть і потримайте  – .

### **Як вибрати радіоканали, збережені в позиціях від 1 до 10**

- Під час роботи радіо натисніть  – .

## **Як вийти з програми радіо**

- Виберіть Вийти.

## **Поради щодо радіо**

Можна переглянути поради та інформацію стосовно радіо.

### **Як переглянути поради щодо радіо**

- У режимі очікування виберіть Меню ► FM-радіо  
► Поради щодо користування радіоприймачем.

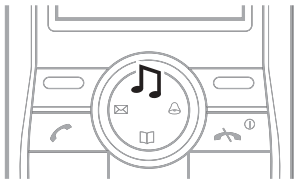



# Установки

## Звуки та сигнали

У пам'яті телефону попередньо встановлено декілька мелодій, які можна використати як сигнали дзвінка. Можна також в якості сигналу дзвінка вибрати вібросигнал.

### **Як встановити гучність сигналу дзвінка (модель J110)**



- 1 У режимі очікування натисніть .
- 2 Виберіть опцію.

### **Як встановити гучність сигналу дзвінка (модель J120)**

- 1 У режимі очікування виберіть Меню ► Установки ► Звуки і сигнали ► Гучність дзвін.
- 2 Виберіть опцію.



*Не тримайте телефон близько до вуха під час використання гучних звукових сигналів. Це може пошкодити Ваш слух.*

### **Як встановити сигнал дзвінка**

- 1 У режимі очікування виберіть **Меню** ► **Установки**  
► **Звуки і сигнали** ► **Сигн. дзвінка.**
- 2 Виберіть опцію.

### **Як встановити вібросигнал**

- 1 У режимі очікування виберіть **Меню** ► **Установки**  
► **Звуки і сигнали** ► **Вібродзвінок.**
- 2 Виберіть опцію.

### **Як встановити звук сигналу для нових повідомлень**

- 1 У режимі очікування виберіть **Меню** ► **Установки**  
► **Звуки і сигнали** ► **Сигнал повід.**
- 2 Виберіть опцію.

### **Як встановити звук, який лунатиме при натисканні клавіш**

- 1 У режимі очікування виберіть **Меню** ► **Установки**  
► **Звуки і сигнали** ► **Звук клавіш.**
- 2 Виберіть опцію.

### **Як встановити сигнал будильника**

- 1 У режимі очікування виберіть **Меню** ► **Установки**  
► **Звуки і сигнали** ► **Звук сигналу.**
- 2 Виберіть опцію.

## **Шпалери**

Зовнішній вигляд екрана можна змінювати за допомогою шпалер.

### **Як вибрати шпалери**

- 1 У режимі очікування виберіть **Меню** ► **Установки**  
► **Шпалери.**
- 2 Виберіть опцію.

## Час і дата

Час відображається, коли телефон перебуває в режимі очікування. Можна вибрати 24- або 12-годинний (am/pm) формат часу. Можна також вибирати різні формати дати.

### **Як вибрати формат часу**

- 1 У режимі очікування виберіть **Меню** ► **Установки** ► **Час і дата** ► **Формат** ► **Час**.
- 2 Виберіть опцію.

### **Як встановити час**

- 1 У режимі очікування виберіть **Меню** ► **Установки** ► **Час і дата** ► **Час**.
- 2 Введіть час і виберіть **Зберег**.

### **Як вибрати формат дати**

- 1 У режимі очікування виберіть **Меню** ► **Установки** ► **Час і дата** ► **Формат** ► **Дата**.
- 2 Виберіть опцію.

### **Як встановити дату**

- 1 У режимі очікування виберіть **Меню** ► **Установки** ► **Час і дата** ► **Дата**.
- 2 Введіть дату і виберіть **Зберег**.

## Мова

Мову можна вибрати з меню телефону. Більшість SIM-карт автоматично встановлюють для меню мову тієї країни, де було придбано цю SIM-карту. В інших випадках за умовчанням використовується англійська мова.



### **Як змінити мову телефону**

- 1 У режимі очікування виберіть **Меню** ► **Установки** ► **Мова**.
- 2 Виберіть опцію.

### **Яскравість**

Яскравість екрана можна регулювати.

### **Як установити яскравість**

- 1 У режимі очікування виберіть **Меню** ► **Установки** ► **Додатково** ► **Яскравість**.
- 2 Натисніть  або , щоб змінити яскравість.
- 3 Виберіть **Зберег**.

### **Блокування**

#### **Автоматичне блокування клавіатури**

Якщо в режимі очікування увімкнено автоматичне блокування клавіатури, то клавіші блокуються через кілька секунд після останнього натискання.

#### **Як увімкнути автоматичне блокування клавіатури**

- 1 У режимі очікування виберіть **Меню** ► **Установки** ► **Додатково** ► **Автоблок. клавіш**.
- 2 Виберіть **Увімкнути**.

#### **Блокування SIM-карти**

Функція блокування SIM-карти захищає від несанкціонованого доступу лише Вашу SIM-карту і передплатені послуги, а не сам телефон. Після заміни SIM-карти телефон буде працювати з новою SIM-картою.

Більшість SIM-карт продаються з активованим блокуванням. Якщо блокування SIM-карти активовано, то під час кожного увімкнення телефону потрібно вводити код PIN (Personal Identity Number – персональний ідентифікаційний номер).

У разі неправильного введення коду PIN тричі поспіль SIM-карта блокується. Блокування карти супроводжується повідомленням **PIN заблок. Введіть код PUK, наданий**. Щоб розблокувати SIM-карту, потрібно ввести код PUK (Personal Unblocking Key – персональний код розблокування). Коди PIN та PUK надаються оператором мережі. Можна змінити код PIN або вимкнути блокування SIM-карти в будь-який час.



*Якщо під час редагування коду PIN на дисплеї з'явилося повідомлення **Хибний код**.*

*Залишилося спроб:, це означає, що новий код PIN або PIN2 введено неправильно.*

### **Як розблокувати SIM-карту**

- 1 Коли відобразиться **PIN заблок. Введіть код PUK, наданий**, введіть Ваш код PUK та виберіть **Добре**.
- 2 Введіть новий код PIN (від 4 до 8 цифр) та виберіть **Добре**.
- 3 Введіть новий код PIN ще раз, щоб підтвердити його, та виберіть **Добре**.

### **Як увімкнути блокування SIM-карти**

- 1 У режимі очікування виберіть **Меню** ▶ **Установки**  
▶ **Додатково** ▶ **Захист** ▶ **Блокування SIM** ▶ **Захист**  
▶ **Увімкнути**.
- 2 Введіть свій код PIN та виберіть **Добре**.

### **Як редагувати свій код PIN**

- 1 У режимі очікування виберіть **Меню** ► **Установки**  
► **Додатково** ► **Захист** ► **Блокування SIM**  
► **Змін. PIN-код.**
- 2 Введіть свій код PIN та виберіть **Добре.**
- 3 Введіть новий код PIN (від 4 до 8 цифр) та виберіть **Добре.**
- 4 Введіть новий код PIN ще раз, щоб підтвердити його, та виберіть **Добре.**

### **Як редагувати свій код PIN2**

- 1 У режимі очікування виберіть **Меню** ► **Установки**  
► **Додатково** ► **Захист** ► **Блокування SIM**  
► **Змін. PIN2-код.**
- 2 Введіть свій код PIN2 та виберіть **Добре.**
- 3 Введіть новий код PIN (від 4 до 8 цифр) та виберіть **Добре.**
- 4 Введіть новий код PIN ще раз, щоб підтвердити його, та виберіть **Добре.**

### **Блокування телефону**

Функція блокування телефону захищає телефон від несанкціонованого використання у випадку його викрадення та заміни SIM-карти. Встановлений код розблокування телефону (0000 за замовчуванням) можна замінити на будь-який особистий код від чотирьох до восьми цифр.

## **Автоматичне блокування телефону**

Якщо функцію блокування телефону встановлено на **Автоматично**, то код блокування телефону потрібно буде вводити лише у випадку, коли в телефон вставлятиметься інша SIM-карта.



*Обов'язково запам'ятайте новий код. Якщо Ви забудете його, Вам доведеться принести свій телефон до сервісного центру Sony Ericsson.*

## **Як увімкнути блокування телефону**

- 1 У режимі очікування виберіть **Меню** ► **Установки** ► **Додатково** ► **Захист** ► **Блокуван. тел.** ► **Захист** ► **Увімкнути**.
- 2 Виберіть опцію.
- 3 Введіть код блокування телефону та виберіть **Добре**.

## **Як змінити код блокування телефону**

- 1 У режимі очікування виберіть **Меню** ► **Установки** ► **Додатково** ► **Захист** ► **Блокуван. тел.** ► **Змінити код**.
- 2 Введіть поточний код та виберіть **Добре**.
- 3 Введіть новий код та виберіть **Добре**.
- 4 Введіть новий код PIN ще раз, щоб підтвердити його, та виберіть **Добре**.






## **Як розблокувати телефон**

- 1 У режимі очікування виберіть **Меню** ► **Установки** ► **Додатково** ► **Захист** ► **Блокуван. тел.** ► **Захист** ► **Вимкнути**.
- 2 Введіть свій код блокування телефону та виберіть **Добре**.

## Номер IMEI

На випадок викрадення телефону можна зберегти копію свого номера IMEI (Міжнародний ідентифікаційний номер мобільного обладнання).

### *Як переглянути свій номер IMEI*

- У режимі очікування натисніть , , , , .

## Повне скидання

Деякі установки в телефоні можна скинути, якщо виконати процедуру повного скидання. Вміст, такий як контакти, зображення, повідомлення та звуки, залишиться без змін.

### *Як виконати повне скидання*

- 1 У режимі очікування виберіть **Меню** ► **Установки** ► **Додатково** ► **Повне скидан.** ► **Скинути уст.**  
Вміст залишиться без змін.
- 2 Виберіть **Продов.**

## Скинути все

Можна скинути всі установки в телефоні таким чином, щоб вони набули значень, які вони мали на момент придбання телефону. Весь вміст, такий як контакти, зображення, повідомлення та звуки, теж буде видалений.

### *Як скинути всі установки*

- 1 У режимі очікування виберіть **Меню** ► **Установки** ► **Додатково** ► **Повне скидан.** ► **Скинути все.**  
Вміст буде видалений.
- 2 Виберіть **Продов.**



## Мережі

Після увімкнення телефону він автоматично вибирає Вашу домашню мережу. Якщо Ви перебуваєте поза зоною покриття своєї домашньої мережі, можна вибрати іншу мережу за умови, що це дозволено оператором Вашої мережі. Ви можете вказати, якою мережею бажаєте користуватися.

### **Як вибрати мережу**

- 1 У режимі очікування виберіть **Меню ▶ Дзвінки ▶ Устан. дзвінка ▶ Мережі ▶ Вибр. мережу**.
- 2 Виберіть опцію.

### **Як вибрати режим пошуку мереж**

- 1 У режимі очікування виберіть **Меню ▶ Дзвінки ▶ Устан. дзвінка ▶ Мережі ▶ Режим пошуку**.
- 2 Виберіть опцію.


# Додаткові функції

## Будильник



У якості сигналу будильника можна встановити звук або радіо. Будильник спрацьовує навіть у випадку, коли встановлено беззвучний режим роботи або коли телефон вимкнено. Коли спрацьовує сигнал будильника, його можна відкласти на 9 хвилин або зовсім вимкнути.

### Як встановити сигнал будильника



- 1 У режимі очікування натисніть .
- 2 Введіть час і виберіть Зберег.

### Як встановити радіо в якості сигналу будильника (модель J120)

- 1 Приєднайте handsfree до телефону.
- 2 У режимі очікування виберіть Меню ► Дод. функц. ► Будильник ► Сигнал будильн. ► Радіо.
- 3 Натисніть .
- 4 У режимі очікування натисніть .
- 5 Введіть час і виберіть Зберег.

### **Як встановити сигнал будильника**

- 1 У режимі очікування виберіть **Меню** ► **Дод. функц.**  
► **Будильник** ► **Сигнал будильн.**
- 2 Виберіть опцію.

### **Як вимкнути сигнал будильника**

- Натисніть будь-яку клавішу.


### **Як вимкнути радіо, встановлене як сигнал будильника (модель J120)**

- Виберіть **Потім**.

### **Як вимкнути будильник**

- Коли звучить сигнал будильника, виберіть **Вимкн.**

### **Як скасувати сигнал будильника**

- 1 У режимі очікування натисніть .
- 2 Виберіть **Вимкн.**

## **Нагадування**

Для важливих подій можна встановити нагадування.

### **Як встановити нагадування**

- 1 У режимі очікування виберіть **Меню** ► **Дод. функц.**  
► **Нагадуван.** ► **Додати**.
- 2 Введіть тему та виберіть **Продов.**
- 3 Виберіть опцію.
- 4 Введіть дату і виберіть **Продов.**
- 5 Введіть час і виберіть **Продов.**

## **Таймер**

У Вашому телефоні є таймер, який може лічити час до 99 хвилин та 59 секунд.

### **Як встановити таймер**

- 1 У режимі очікування виберіть **Меню** ► **Дод. функц.**  
► **Таймер.**
- 2 Введіть хвилини і секунди, а потім виберіть **Продов.**

## **Секундомір**



### **Як використовувати секундомір**

- У режимі очікування виберіть **Меню** ► **Дод. функц.**  
► **Секундомір** ► **Запуск.**

## **Калькулятор**

У Вашому телефоні є калькулятор, за допомогою якого можна додавати, віднімати, ділити і множити.

### **Як використовувати калькулятор**

- 1 У режимі очікування виберіть **Меню** ► **Дод. функц.**  
► **Калькулят.**
- 2 Натисніть  або , щоб вибрати  $\cdot$   $\div$   $\times$   $-$   $+$   $=$ .
- 3 Натискайте цифрові клавіші, щоб вводити цифри.

## **Мої звуки**

У пам'ять телефону попередньо занесено декілька звичайних та поліфонічних мелодій.

### **Як відтворити мелодію**

- 1 У режимі очікування виберіть **Меню** ► **Дод. функц.**  
► **Мої звуки.**
- 2 Перейдіть до мелодії та виберіть **Опції**  
► **Відтворити.**

### **Як встановити мелодію як сигнал дзвінка**

- 1 У режимі очікування виберіть **Меню** ► **Дод. функц.** ► **Мої звуки**.
- 2 Перейдіть до мелодії та виберіть **Опції** ► **Вст. сигн. дзв.**

### **Ігри**

У Вашому телефоні є кілька ігор. Інформація про ігри та клавіші керування наведена у текстах підказок до кожної гри.

### **Як запустити гру**

- 1 У режимі очікування виберіть **Меню** ► **Дод. функц.** ► **Ігри**.
- 2 Виберіть опцію.

### **Як закінчити гру**

- Натисніть .

# Пошук та усунення несправностей

У разі виникнення несправностей необхідно звернутись до постачальника послуг, однак більшість з них можна легко усунути самостійно.

Виймайте SIM-карту перед тим, як здавати свій телефон у ремонт.

## Повне скидання

Якщо у Вас виникли проблеми з телефоном на зразок миготіння чи припинення роботи дисплея, проблеми із переміщенням по меню тощо, слід виконати скидання установок телефону.

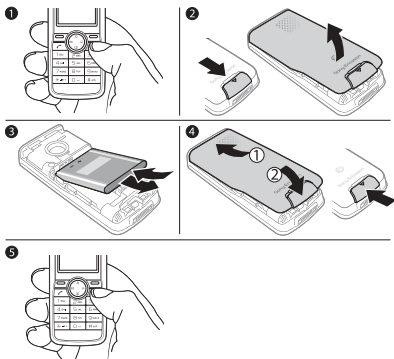
### **Як виконати повне скидання**

- 1 У режимі очікування виберіть **Меню** ► **Установки** ► **Додатково** ► **Повне скидан.** ► **Скинути уст.**  
Вміст залишиться без змін.
- 2 Виберіть **Продов.**  
► **47 Повне скидання.**

## Обсяг пам'яті та швидкість спрацьовування

Якщо не перезавантажувати телефон протягом певного часу, можуть виникнути проблеми з обсягом пам'яті та швидкістю спрацьовування.

Перезавантажте телефон для покращення його ємності.



- 1 Вимкніть телефон.
- 2 Зніміть кришку акумулятора.
- 3 Вийміть акумулятор, а потім знову вставте його на місце.
- 4 Встановіть кришку акумулятора.
- 5 Увімкніть телефон.



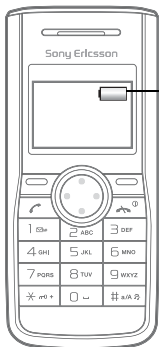
*Якщо вийняти акумулятор перед вимкненням телефону, можна втратити вміст і установки.*

## Стандартні запитання

**Запитання: Не вдається увімкнути телефон.**

**Відповідь: Повністю зарядіть телефон.**

Впевніться, що телефон заряджений. Приєднайте зарядний пристрій і заряджайте телефон протягом 2,5 год. Піктограма рівня зарядження акумулятора може з'явитись тільки після кількох хвилин заряджання.



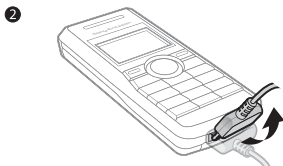
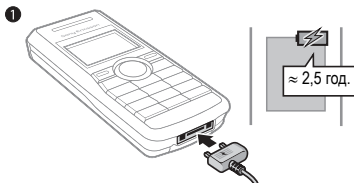
Зелений акумулятор означає, що акумулятор телефону повністю заряджений. Білий акумулятор означає, що акумулятор телефону повністю розряджений.



**Запитання: Не вдається зарядити телефон.**

**Відповідь: Приєднайте зарядний пристрій, як слід.**

Уважно подивіться на малюнок, де зображено правильний спосіб підключення зарядного пристрою, та зарядіть телефон.



**Запитання: Як змінити мову телефону?**

**Відповідь: У режимі очікування виберіть Меню ► Установки ► Мова і виберіть мову.**

**Запитання: Який у мене код блокування телефону?**

**Відповідь: Код розблокування за замовчуванням: 0000.**

Функція блокування телефону захищає телефон від несанкціонованого використання у випадку його викрадення та заміни SIM-карти. Як змінити його на власний код з чотирьох цифр:

- 1 У режимі очікування виберіть **Меню** ► **Установки**  
► **Додатково** ► **Захист** ► **Блокуван. тел.**  
► **Змінити код.**
- 2 Введіть поточний код та виберіть **Добре.**
- 3 Введіть новий код та виберіть **Добре.**
- 4 Введіть новий код PIN ще раз, щоб підтвердити його, та виберіть **Добре.**

**Запитання: Як увімкнути або вимкнути введення тексту з передбаченням під час написання повідомлення?**

**Відповідь: Натисніть  кілька разів поспіль під час введення тексту.**

**Запитання: Телефон вимикається сам.**

**Відповідь: Скористуйтеся автоматичним блокуванням клавіатури.**

Якщо телефон вимикається під час транспортування, якийсь предмет у Вашій кишені чи сумці натискає на клавішу увімкнення/вимкнення. Увімкніть функцію автоматичного блокування клавіатури ► **43 Блокування.**

## **Запитання: Як настроїти текстові повідомлення?**

### **Відповідь: Перевірте, чи в телефоні збережено номер центру обслуговування.**

Якщо номер центру обслуговування не збережений на Вашій SIM-карті, необхідно самостійно вказати номер, щоб мати змогу відповідати на отримані повідомлення або надсилати власні.

Номер Вашого сервісного центру зазвичай постачається разом із SIM-картою. Якщо не вдається знайти номер свого сервісного центру, зверніться до свого постачальника послуг. Як ввести номер сервісного центру:

- 1 У режимі очікування виберіть **Меню** ► **Обмін повід.** ► **Установки** ► **Сервіс. центр.** Номер відображається, якщо він збережений на SIM-карті.
- 2 Якщо номера немає, введіть його разом із знаком доступу до міжнародних дзвінків “+” та кодом країни.
- 3 Виберіть **Зберег.**

## **Запитання: У мене виникли проблеми із використанням текстових повідомлень на моєму телефоні**

### **Відповідь: Правильно налаштуйте установки текстових повідомлень.**

Якщо виникають проблеми із отриманням чи надсиланням текстових повідомлень на Вашому телефоні, ймовірно, що деякі з установок неправильні. Установки залежать від операторів. Зверніться до свого оператора мережі за правильними установками сервісного центру.

## Повідомлення про помилки

### Вставте SIM-карту

У телефоні відсутня або неправильно вставлена SIM-карта. Вставте SIM-карту ➤ *4 Як вставити SIM-карту й акумулятор.*

### Вставте SIM-карту

Це повідомлення про помилку з'являється у двох випадках:

- Телефон працює тільки з певними SIM-картами. Вставте правильну SIM-карту.
- Персональний код для розблокування (PUK) було введено неправильно 10 разів поспіль. Зв'яжіться з Вашим оператором. Як розблокувати, ➤ *43 Блокування SIM-карти.*

### Лише екст.дзв.

Телефон знаходиться в зоні обслуговування мережі, але Вам заборонений доступ до цієї мережі. Деякі оператори мережі дозволяють здійснювати екстрені дзвінки на міжнародний номер екстреної допомоги 112 ➤ *21 Екстрені дзвінки.*

### Немає мережі

Телефон знаходиться за межами покриття мережі або радіосигнал у цьому місці надто слабкий. Необхідно перемістити телефон у місце з потужнішим радіосигналом.

### Помилка пароля

Код PIN або PIN2 було введено неправильно. Введіть правильний код PIN або PIN2 та виберіть Так ➤ *43 Блокування.*

**PIN заблок.** Введіть код PUK, наданий **або** PIN2 запл. Введіть код PUK, наданий опер. мережі. Код PIN або PIN2 було введено неправильно тричі поспіль. Щоб розблокувати свої коди ➡ *43 Блокування.*

**Повністю заблокований**  
Телефон заблокований. Як розблокувати телефон,  
➡ *43 Блокування.*

**Код блокув. тел.:**  
Виробник встановив код 0000. Цей код можна змінити на будь-який код з 4 цифр ➡ *43 Блокування.*

# Важлива інформація

## Веб-сайт підтримки споживачів Sony Ericsson

На веб-сайті [www.sonyericsson.com/support](http://www.sonyericsson.com/support) є розділ підтримки, в якому можна отримати поради і допомогу, лише кілька разів клацнувши мишкою. На цьому сайті можна знайти останні оновлення комп'ютерного програмного забезпечення і поради щодо більш ефективного використання телефону.

## Обслуговування і підтримка

Відтепер Ви маєте доступ до цілого набору таких ексклюзивних переваг обслуговування, як:

- Підтримка користувачів на міжнародних і місцевих веб-сайтах.
- Глобальна мережа сервісних центрів.
- Розгалужена мережа партнерів Sony Ericsson з сервісного обслуговування.
- Гарантійний період. Детальніше про гарантійні умови читайте в цьому посібнику користувача.

На сайті [www.sonyericsson.com](http://www.sonyericsson.com) у розділі підтримки користувачів можна знайти найновіші засоби підтримки та інформацію мовою на Ваш вибір, наприклад пакети оновлення програмного забезпечення, базу відомостей, настройки телефону та додаткову допомогу у разі потреби.

З приводу послуг та функцій, які надаються оператором, звертайтеся до свого оператора мережі.

Також можна зателефонувати в один із наших сервісних центрів. Телефонний номер найближчого до Вас сервісного центру наведений у списку нижче. Якщо Вашої країни чи регіону немає у списку, зверніться до свого місцевого дилера. (Нижченаведені номери були дійсними на момент здачі цього посібника в друк. На сайті [www.sonyericsson.com](http://www.sonyericsson.com) завжди можна знайти оновлену інформацію.)

Якщо Ваш телефон потребуватиме сервісного обслуговування, що мало ймовірно, будь ласка, зверніться до місцевого дилера, який Вам його продав, або до одного із наших партнерів із

сервісного обслуговування. Не викидайте фінансових документів, що підтверджують факт купівлі телефону. Вони потрібні для отримання гарантійного обслуговування.

*За дзвінок до одного з наших сервісних центрів стягується оплата відповідно до тарифів у Вашій країні, включно з місцевими податками, крім випадків, коли Ви телефонуєте на безкоштовний номер.*

Аргентина	800-333-7427 questions.AR@support.sonyericsson.com
Австралія	1-300 650 050 questions.AU@support.sonyericsson.com
Австрія	0810 200245 questions.AT@support.sonyericsson.com
Бельгія	02-7451611 questions.BE@support.sonyericsson.com
Бразилія	4001-0444 questions.BR@support.sonyericsson.com
Канада	1-866-766-9374 questions.CA@support.sonyericsson.com
Центральна Африка	+27 112589023 questions.CF@support.sonyericsson.com
Чилі	123-0020-0656 questions.CL@support.sonyericsson.com
Китай	4008100000 questions.CN@support.sonyericsson.com
Колумбія	18009122135 questions.CO@support.sonyericsson.com
Хорватія	062 000 000 questions.HR@support.sonyericsson.com
Чеська Республіка	844 550 055 questions.CZ@support.sonyericsson.com
Данія	33 31 28 28 questions.DK@support.sonyericsson.com

Фінляндія	09-299 2000 questions.FI@support.sonyericsson.com
Франція	0 825 383 383 questions.FR@support.sonyericsson.com
Німеччина	0180 534 2020 questions.DE@support.sonyericsson.com
Греція	801-11-810-810 210-89 91 919 (з мобільного телефону) questions.GR@support.sonyericsson.com
Гонконг	8203 8863 questions.HK@support.sonyericsson.com
Угорщина	06 1 437 7300 questions.HU@support.sonyericsson.com
Індія	39011111 (Додайте код з телефонного довідника для дзвінка з мобільного телефону) questions.IN@support.sonyericsson.com
Індонезія	021-2701388 questions.ID@support.sonyericsson.com
Ірландія	1850 545 888 questions.IE@support.sonyericsson.com
Італія	06 48895206 questions.IT@support.sonyericsson.com
Литва	8 700 55030 questions.LT@support.sonyericsson.com
Малайзія	1-800-889900 questions.MY@support.sonyericsson.com
Мексика	001-95-888-821-8408 questions.MX@support.sonyericsson.com
Нідерланди	0900 899 8318 questions.NL@support.sonyericsson.com
Нова Зеландія	0800-100150 questions.NZ@support.sonyericsson.com
Норвегія	815 00 840 questions.NO@support.sonyericsson.com



Пакистан	111 22 55 73 За межами Карачі: (92-21) 111 22 55 73 questions.pk@support.sonyericsson.com
Філіппіни	+63 (02) 789 1860 questions.PH@support.sonyericsson.com
Польща	0 (префікс) 22 6916200 questions.PL@support.sonyericsson.com
Португалія	808 204 466 questions.PT@support.sonyericsson.com
Румунія	(+4021) 401 0401 questions.RO@support.sonyericsson.com
Росія	8 (495) 787 0986 questions.RU@support.sonyericsson.com
Сінгапур	67440733 questions.SG@support.sonyericsson.com
Словаччина	02-5443 6443 questions.SK@support.sonyericsson.com
Південна Африка	0861 632222 questions.ZA@support.sonyericsson.com
Іспанія	902 180 576 questions.ES@support.sonyericsson.com
Швеція	013-24 45 00 questions.SE@support.sonyericsson.com
Швейцарія	0848 824 040 questions.CH@support.sonyericsson.com
Тайвань	02-25625511 questions.TW@support.sonyericsson.com
Таїланд	02-2483030 questions.TH@support.sonyericsson.com
Туреччина	0212 47 37 777 questions.TR@support.sonyericsson.com
Україна	(+380) 44 590 1515 questions.UA@support.sonyericsson.com

Об'єднані Арабські Емірати Великобританія	43 919880 questions.AE@support.sonyericsson.com 08705 23 7237 questions.GB@support.sonyericsson.com
Сполучені Штати Америки Венесуела	1-866-766-9374 questions.US@support.sonyericsson.com 0-800-100-2250 questions.VE@support.sonyericsson.com

## Рекомендації щодо безпечного та ефективного використання

Будь ласка, прочитайте цю інформацію, перш ніж користуватися телефоном.

Ці вказівки призначені для Вашої безпеки. Будь ласка, дотримуйтесь цих вказівок. Якщо з виробом трапилось будь-що із нижчеописаного або якщо у Вас є сумніви щодо його функціонування, обов'язково покажіть виріб авторизованому сервісному партнерові перед тим, як заряджати або використовувати його. Недотримання цієї рекомендації може призвести до порушень в роботі виробу і навіть може нанести шкоду Вашому здоров'ю.



## Рекомендації щодо безпечного використання виробу (мобільного телефону, акумулятора, зарядного пристрою та інших аксесуарів)

- Користуйтеся виробом обережно та зберігайте його в чистому місці, де немає пилу.
- **Обережно!** Може вибухнути, потрапивши у вогонь.
- Не піддавайте виріб дії вологи та рідини.
- Не піддавайте виріб дії дуже низьких та дуже високих температур. Не піддавайте акумулятор дії температур вище +60 °C (+140 °F).
- Не розташовуйте виріб поблизу відкритого полум'я та не палить під час розмови.



- Не впускайте виріб з рук, не кидайте його та не намагайтесь його зігнути.
- Не фарбуйте виріб.
- Не намагайтесь розібрати чи модифікувати виріб. Роботи щодо технічного обслуговування повинні виконувати тільки сертифіковані спеціалісти компанії Sony Ericsson.
- Не користуйтесь виробом поблизу медичного обладнання без отримання попереднього дозволу від Вашого лікаря або уповноваженого медпрацівника.
- Не користуйтесь виробом, коли перебуваєте у літаку або поблизу нього, а також у місцях, де розташовані попередження “вимкнути приймально-передавальні пристрої”.
- Не користуйтесь виробом у потенційно вибухонебезпечних середовищах.
- Не розташовуйте виріб та не встановлюйте бездротове обладнання над подушкою безпеки автомобіля.



## ДІТИ

ЗБЕРІГАЙТЕ У МІСЦІ, НЕДОСЯЖНОМУ ДЛЯ ДІТЕЙ. НЕ ДОЗВОЛЯЙТЕ ДІТЯМ ГРАТИСЬ ІЗ МОБІЛЬНИМ ТЕЛЕФОНОМ АБО АКСЕСУАРАМИ. ВОНИ МОЖУТЬ ПОРАНІТИ СЕБЕ ТА ІНШИХ АБО ПОШКОДИТИ ТЕЛЕФОН ТА АКСЕСУАРИ. ТЕЛЕФОН ТА АКСЕСУАРИ МІСТЯТЬ ДРІБНІ ДЕТАЛІ, ЯКІ МОЖУТЬ ВІДОКРЕМИТИСЬ ТА ПОТРАПИТИ В ДИХАЛЬНІ ШЛЯХИ ДИТИНИ.

## Джерело живлення (зарядний пристрій)

Підключайте блок живлення тільки до електромережі, параметри якої відповідають вказаним на виробі. Розміщуйте шнур таким чином, щоб не пошкодити його. Щоб уникнути ураження електричним струмом, перед чищенням блока живлення відключіть його від мережі. Не використовуйте блок живлення на вулиці або у вологих приміщеннях. Забороняється

змінювати шнур або штепсельну вилку. Якщо штепсельна вилка не підходить до розетки, зверніться до кваліфікованого електрика та встановіть потрібну розетку.

Використовуйте тільки фірмові зарядні пристрої Sony Ericsson, призначені для використання з Вашою моделлю мобільного телефону. Інші зарядні пристрої можуть не відповідати таким самим стандартам безпеки та ефективності.

## **Акумулятор**

Рекомендується повністю зарядити акумулятор перед першим використанням у телефоні. Новий акумулятор або акумулятор, який не використовувався довгий час, може упродовж певного часу мати нижчу ємність. Заряджання акумулятора потрібно виконувати тільки при температурі від +5°C (+41°F) до +45°C (+113°F).

Використовуйте тільки фірмові акумулятори Sony Ericsson, призначені для використання з Вашою моделлю мобільного телефону. Використання акумуляторів та зарядних пристроїв інших виробників може бути небезпечним.

Ресурс заряду батареї в режимі розмови та в режимі очікування залежить від різних факторів, таких як сила сигналу, температура оточення, особливості використання, вибрані функції та особливості передачі голосу та даних під час використання мобільного телефону.

Перед вийманням акумулятора вимкніть телефон. Забороняється брати акумулятор у рот. Електроліт акумулятора токсичний для організму. Не допускайте доторкання металевих контактів акумулятора до інших металевих предметів. Це може призвести до короткого замикання та пошкодження акумулятора.

Використовуйте акумулятор виключно за призначенням.

## **Персональні медичні пристрої**

Мобільні телефони можуть впливати на роботу електронних кардіостимуляторів та інших вживлених пристроїв. Не носіть телефон поряд із кардіостимулятором, наприклад, у нагрудній кишені. Під час розмови тримайте телефон з протилежного боку тіла від кардіостимулятора. Ризик перешкод у роботі

кардіостимулятора зменшується до мінімуму, якщо використовувати телефон на відстані понад 15 сантиметрів. Як тільки відчуєте, що телефон впливає на роботу кардіостимулятора, негайно вимкніть мобільний телефон. За детальнішою інформацією зверніться до кардіолога. За інформацією щодо інших медичних пристроїв зверніться до свого лікаря та виробників цих пристроїв.

## **Керування автомобілем**

Перевірте, чи місцеві закони та правила не забороняють використовувати мобільний телефон за кермом автомобіля або не вимагають від водіїв використання пристроїв handsfree. Ми рекомендуємо використовувати з телефоном тільки пристрої handsfree виробництва компанії Sony Ericsson.

Пам'ятайте, що мобільний телефон може створювати перешкоди для роботи електронного обладнання, тому деякі виробники автомобілів забороняють використання мобільних телефонів у салоні автомобіля, якщо до телефону не підключений пристрій handsfree із зовнішньою антеною.

Завжди зосереджуйте увагу на керуванні автомобілем. Якщо умови дорожнього руху дозволяють це зробити, зупиніть автомобіль на узбіччі, щоб здійснити або відповісти на телефонний дзвінок.

## **Екстрені дзвінки**

Мобільні телефони використовують для зв'язку радіосигнали, а отже вони не можуть гарантувати встановлення з'єднання за будь-яких обставин. Тому у життєво важливих ситуаціях (наприклад, коли потрібно терміново викликати швидку медичну допомогу) не покладайтесь виключно на мобільний телефон.

Екстрені дзвінки можуть не підтримуватись на певних територіях та у деяких мережах або бути несумісними з функціями мережі чи телефону, що використовуються на даний момент. За докладнішою інформацією зверніться до місцевого постачальника послуг.

## Антенa

У цьому телефоні вбудована антена. Використання недозволених компанією Sony Ericsson антен для цієї моделі може завдати шкоди Вашому мобільному телефону, знизити ефективність його роботи та призвести до перевищення норм радіохвильового випромінювання (див. нижче).

## Ефективне використання

Тримайте мобільний телефон так, як і будь-який інший телефон. Не прикривайте верхню частину телефону під час розмови, оскільки це може погіршити якість зв'язку та збільшити споживання енергії акумулятора, скорочуючи тим самим тривалість використання телефону в режимі розмови та в режимі очікування.

## Радіочастотне (PЧ) випромінювання та питомий коефіцієнт поглинання (SAR)

Мобільний телефон є передавачем та приймачем радіосигналів малої потужності. В увімкненому стані він випромінює радіочастотну енергію (відому також як радіохвилі або радіочастотні поля).

Урядовими органами багатьох країн були прийняті всеохоплюючі рекомендації щодо безпеки, розроблені міжнародними науковими організаціями, такими як ICNIRP (Міжнародна комісія з захисту від неіонізуючого випромінювання) та IEEE (Інститут інженерів з електротехніки та електроніки), на основі проведених регулярних та детальних наукових досліджень. Ці рекомендації визначають допустимі рівні радіочастотного опромінення для населення. Ці рівні є дещо нижчими за допустимі межі безпечного опромінення людини незалежно від віку та стану здоров'я і враховують похибки вимірювань.

Питомий коефіцієнт поглинання (SAR) – це одиниця вимірювання величини поглинання радіочастотного випромінювання тілом людини при використанні мобільного телефону. Визначення коефіцієнта SAR виконується у лабораторних умовах при максимальній потужності роботи телефону, вказаній у технічних

характеристиках, однак фактичне значення коефіцієнта SAR для телефону під час експлуатації може бути значно нижчим. Це викликано тим, що конструкція мобільного телефону передбачає роботу при мінімальній потужності, достатній для встановлення з'єднання з мережею.

Зміна коефіцієнта SAR у межах, вказаних у рекомендаціях щодо рівнів опромінення радіочастотною енергією, не означає зміну рівня безпеки. Незважаючи на те, що коефіцієнти SAR різних моделей мобільних телефонів різняться між собою, всі моделі мобільних телефонів Sony Ericsson створені у суворій відповідності до вимог рекомендацій щодо рівнів опромінювання радіочастотною енергією.

Стосовно продажу телефонів в США, перед тим, як модель телефону потрапляє у роздрібну мережу, вона повинна пройти тестування та сертифікацію Федеральної комісії зі зв'язку США (FCC, Federal Communications Commission) для підтвердження, що вона не перевищує гранично безпечних рівнів опромінювання, що окреслені відповідним законодавством. Випробування кожної моделі проводяться в положеннях та місцях (тобто, із розміщенням телефону біля вуха та на тілі) відповідно до вимог FCC. Щодо роботи телефону близько до тіла, цей телефон був випробуваний і відповідає вимогам FCC щодо радіочастотного випромінювання, коли телефон розміщений принаймні на відстані 15 мм від тіла без металевих предметів поблизу телефону, або коли телефон використовується разом із оригінальним аксесуаром Sony Ericsson для натільного використання. Використання інших аксесуарів може не гарантувати дотримання рекомендацій FCC щодо рівнів радіочастотного опромінення.

Окрема інформаційна брошура з інформацією про коефіцієнт SAR для цієї моделі мобільного телефону входить до комплексу цього мобільного телефону. Дану інформацію, а також інформацію стосовно радіочастотного опромінювання та SAR можна знайти на веб-сторінці: [www.sonyericsson.com/health](http://www.sonyericsson.com/health).

## Доступні рішення/Особливі потреби

Стосовно телефонів, які продаються в США, Ви можете використовувати термінали TTY (TeleTYpewriter – засіб мобільного спілкування для глухих) із Вашим мобільним телефоном Sony Ericsson (за умови придбання необхідного аксесуару). Щоб отримати інформацію про доступні рішення для людей з особливими потребами, зателефонуйте у Центр особливих потреб Sony Ericsson за номером 877 878 1996 (TTY) або 877 207 2056 (голос) або завітайте на сторінку Центру особливих потреб Sony Ericsson в Інтернеті за адресою [www.sonyericsson-snc.com](http://www.sonyericsson-snc.com).

## Утилізація старого електричного та електронного обладнання

Цей символ вказує на те, що з усім електричним та електронним обладнанням, включеним в комплект, не можна поводитись як з побутовим сміттям.

Замість цього його потрібно віднести у відповідний пункт прийому для вторинної обробки електронного та електричного обладнання. Забезпечивши належну утилізацію цього виробу, Ви допоможете запобігти потенційно негативному впливу на навколишнє середовище та здоров'я людей, до якого могла б призвести неналежна утилізація цього виробу. Вторинна обробка матеріалів допоможе зберегти природні ресурси. Щоб отримати докладнішу інформацію про вторинну обробку цього виробу, зверніться до місцевих органів влади, місцевого центру утилізації побутових відходів або до магазину, де Ви придбали цей виріб.



## Утилізація акумулятора

Ознайомтеся із місцевими правилами щодо утилізації акумуляторів або зателефонуйте до сервісного центру Sony Ericsson для отримання докладнішої інформації.

Забороняється викидати акумулятор на міські смітники. Якщо можливо, використовуйте для утилізації акумуляторів спеціалізовані контейнери.





## **Захист особистої інформації**

Щоб захистити свою конфіденційність та попередити доступ до інформації третьої сторони, Вам слід видалити всі особисті дані перед продажем чи утилізацією продукту. Щоб видалити особисті дані, виконайте повне скидання та вийміть карту пам'яті, якщо вона є в телефоні. **ВИДАЛЕННЯ ДАНИХ З ПАМ'ЯТІ ТЕЛЕФОНУ НЕ ГАРАНТУЄ НЕМОЖЛИВОСТІ ЇЇ ВІДНОВЛЕННЯ НАСТУПНИМ КОРИСТУВАЧЕМ. КОМПАНІЯ SONY ERICSSON НЕ ГАРАНТУЄ НЕМОЖЛИВОСТІ ДОСТУПУ НАСТУПНОГО КОРИСТУВАЧА ДО ВАШОЇ ІНФОРМАЦІЇ ТА НЕ НЕСЕ ЖОДНИХ ЗОБОВ'ЯЗАНЬ ЗА ПОДАЛЬШЕ РОЗКРИТТЯ ТАКОЇ ІНФОРМАЦІЇ, НАВІТЬ ЯКЩО БУЛО ВИКОНАНО ПРОЦЕДУРУ ПОВНОГО СКИДАННЯ.** Якщо можливість такого розкриття є важливою для Вас, залиште пристрій у себе або зробіть його непридатним для будь-якого подальшого використання.

## **Акcesуари**

Sony Ericsson рекомендує використовувати оригінальні акcesуари Sony Ericsson задля безпечного і ефективного використання виробів Sony Ericsson. Використання акcesуарів інших виробників може знизити ефективність роботи та може нести загрозу Вашому здоров'ю та безпеці.

## **ПОПЕРЕДЖЕННЯ ПРО ВИСОКИЙ РІВЕНЬ ГУЧНОСТІ:**

У разі використання аудіоакcesуарів інших виробників обережно регулюйте гучність, щоб не пошкодити слух. Sony Ericsson не випробовує роботу аудіоакcesуарів інших виробників із цим мобільним телефоном. Sony Ericsson рекомендує використовувати лише оригінальні аудіоакcesуари Sony Ericsson.

## **Ліцензійна угода користувача**

Цей бездротовий пристрій ("Пристрій"), включно із, але не обмежуючись, будь-якими носіями, поставленими разом із пристроєм, містить у собі програмне забезпечення, яке

є власністю компанії Sony Ericsson Mobile Communications AB та її дочірніх компаній ("Sony Ericsson") та третіх сторін – постачальників та ліцензіарів ("Програмне забезпечення").

Як користувачу цього Пристрою, Sony Ericsson надає Вам ліцензію на неексклюзивне, без права поступки та передачі, використання Програмного забезпечення лише на пристрої, на якому воно встановлене або разом з яким воно поставлене. Ніщо в цій угоді не має тлумачитися як продаж Програмного забезпечення користувачу цього Пристрою.

Ви не маєте права відтворювати, змінювати, розповсюджувати, розбирати, декомпілювати чи іншим чином змінювати чи використовувати будь-які інші засоби розкриття вихідного коду Програмного забезпечення чи будь-якого його компонента. Для уникнення непорозумінь Ви завжди маєте право передати всі права та обов'язки щодо Програмного забезпечення третій стороні, але лише з Пристроєм, з яким Ви отримали це Програмне забезпечення, та завжди за умови, що така третя сторона погоджується на такі обов'язки у письмовій формі.

Ця ліцензія видається Вам на термін строку служби цього Пристрою. Дію цієї ліцензії можна припинити, передавши всі свої права на Пристрій, з яким було отримане Програмне забезпечення, третій стороні у письмовій формі. Якщо Ви не дотримаєтеся будь-яких умов, викладених у цій ліцензії, це негайно припинить її дію.

Компанія Sony Ericsson, її незалежні постачальники і ліцензіари є єдиними та ексклюзивними власниками Програмного забезпечення та зберігають за собою всі права на нього. Компанія Sony Ericsson і третя сторона в межах, в яких в Програмному забезпеченні використовується її матеріал чи код, мають права незалежного вигодоодержувача за цими умовами. Дійсність, тлумачення та виконання цієї ліцензії регулюється законодавством Швеції. Вищезгадане застосовується в межах, максимально дозволених, якщо доцільно, законними правами споживачів.

## Обмежена гарантія

Sony Ericsson Mobile Communications AB, SE-221 88 Lund, Sweden, (Sony Ericsson) або її місцевий філіал надає цю обмежену гарантію на мобільний телефон та фірмові аксесуари, які входять до комплекту мобільного телефону (у подальшому – “Виріб”).

У випадку, якщо Виріб потребуватиме проведення гарантійного обслуговування, будь ласка, зверніться до дилера, в якого був придбаний телефон, чи до місцевого сервісного центру Sony Ericsson (можлива оплата за місцевими тарифами). За додатковою інформацією зверніться до веб-сторінки [www.sonyericsson.com](http://www.sonyericsson.com).

## НАША ГАРАНТІЯ

Згідно з умовами даної обмеженої гарантії, компанія Sony Ericsson надає гарантію відсутності у даному Виробі дефектів конструкції та матеріалів, а також дефектів, пов'язаних з роботою телефону, на момент первинного продажу його виробником та протягом наступного одного (1) року.

## ОБОВ'ЯЗКИ ВИРОБНИКА

Якщо за нормальних умов експлуатації телефону упродовж гарантійного періоду будуть виявлені дефекти в конструкції, матеріалах або у роботі телефону, сервісні центри або місцеві офіційні дистриб'ютори Sony Ericsson у країні/регіоні\*, де був придбаний Виріб, на свій розсуд відремонтують або замінять Виріб згідно з нижченаведеними умовами.

Компанія Sony Ericsson та її сервісні центри залишають за собою право нараховувати певну оплату у випадку, якщо дефект Виробу не підпадає під нижченаведені умови даної гарантії.

Будь ласка, зауважте, що особисті установки, завантажені дані або інша інформація можуть бути втрачені під час ремонту або заміни Виробу Sony Ericsson. На теперішній час створення компанією Sony Ericsson резервних копій певних завантажених даних може бути обмежено чинним законодавством, іншими положеннями або правилами техніки безпеки. Sony Ericsson

не несе жодної відповідальності за втрату будь-якої інформації і не відшкодуватиме жодних збитків, пов'язаних із такою втратою. Необхідно завжди створювати резервні копії будь-якої інформації, що зберігається у Вашому Виробі Sony Ericsson, наприклад завантажених даних, календаря і контактів, перед ремонтом або заміною Вашого Виробу Sony Ericsson.

## УМОВИ

- 1 Ця гарантія дійсна лише за умови пред'явлення разом з Виробом, який підлягає ремонту або заміні, документів, які засвідчують продаж і які були видані першому покупцю цього Виробу авторизованим дилером Sony Ericsson, на яких вказано дату придбання та серійний номер\*\*. Sony Ericsson залишає за собою право відмови від гарантійного обслуговування, якщо після придбання Виробу дана інформація була втрачена або змінена.
- 2 Якщо компанія Sony Ericsson відремонтувала або замінила Виріб, на нього надається гарантія на залишок початкового гарантійного періоду або на дев'яносто (90) днів з дати ремонту або заміни в залежності від того, який термін довший. Ремонт та заміна можуть виконуватися з використанням функціонально еквівалентних відремонтованих деталей. Замінені деталі або компоненти стають власністю компанії Sony Ericsson.
- 3 Дана гарантія не поширюється на несправності, які виникли внаслідок нормального зносу Виробу, а також неправильного використання Виробу, включно (але не обмежуючись цим) з використанням Виробу не за призначенням та з порушенням інструкцій Sony Ericsson щодо експлуатації та обслуговування Виробу. Дана гарантія не поширюється також на несправності Виробу, які виникли внаслідок нещасного випадку, апаратної або програмної модифікації та настройки, стихійного лиха та дії вологи.

Акумулятор можна заряджати та розряджати сотні разів. Однак з часом він поступово зношується, і це не є дефектом. Якщо тривалість роботи телефону в режимі розмови або в режимі очікування помітно скоротилась, акумулятор потрібно

замінити. Sony Ericsson рекомендує використовувати лише зарядні пристрої та акумулятори, ухвалені компанією Sony Ericsson.

В різних телефонах можуть спостерігатися незначні відмінності у яскравості дисплея та кольорах. На дисплеї можуть бути маленькі яскраві або темні крапки. Це так звані “пошкоджені пікселі”, які з’являються, коли порушується функціонування деяких точок, яке неможливо полагодити. Якщо затемнені лише два пікселі – це нормально.

У різних телефонах можуть спостерігатися незначні відмінності у зображенні камери. Це звичне явище для цифрових камер і в жодному разі не означає, що в камері є дефект.

- 4 Оскільки стільникова мережа, для роботи в якій призначений Виріб, підтримується оператором, незалежним від компанії Sony Ericsson, компанія Sony Ericsson не несе відповідальності за несправності, викликані роботою стільникової системи, її покриттям, доступністю, послугами і т.д.
- 5 Дана гарантія не поширюється на несправності, які виникли внаслідок встановлення додаткових компонентів, модифікацій або ремонту Виробу, а також розбирання виробу особами, не уповноваженими компанією Sony Ericsson.
- 6 Дана гарантія не поширюється на несправності, які виникли внаслідок використання аксесуарів або іншого периферійного обладнання, що не є виготовленим компанією Sony Ericsson спеціально для даної моделі мобільного телефону.
- 7 Гарантія не поширюється на Вироби з пошкодженою пломбою.
- 8 **ЖОДНІ ІНШІ ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ’ЯЗАННЯ, ПИСЬМОВІ АБО УСНІ, ВІДМІННІ ВІД НАВЕДЕНИХ У ДАНОМУ ДРУКОВАНОМУ ТЕКСТІ ОБМЕЖЕНОЇ ГАРАНТІЇ, НЕ НАДАЮТЬСЯ. УСІ ОBOB’ЯЗКОВІ ГАРАНТІЇ, ВКЛЮЧАЮЧИ БЕЗ ОБМЕЖЕНЬ ОBOB’ЯЗКОВІ ГАРАНТІЇ ЩОДО ПРИДАТНОСТІ ДЛЯ ПРОДАЖУ ТА ВИКОРИСТАННЯ, ОБМЕЖУЮТЬСЯ ТЕРМІНОМ ДАНОЇ ГАРАНТІЇ. КОМПАНІЯ SONY ERICSSON ТА ВЛАСНИКИ ЛІЦЕНЗІЙ ЗА ЖОДНИХ ОБСТАВИН НЕ НЕСУТЬ ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ ЗА ПРЯМІ АБО ПОБІЧНІ ЗБИТКИ З БУДЬ-ЯКИХ ПРИЧИН, ВКЛЮЧАЮЧИ, АЛЕ НЕ ОБМЕЖУЮЧИСЬ ЦИМ, ВТРАТУ ПРИБУТКІВ АБО**

## КОМЕРЦІЙНІ ЗБИТКИ. ПРЕТЕНЗІЇ ЩОДО ПОВНОГО ВІДШКОДУВАННЯ ЗБИТКІВ МОЖУТЬ БУТИ РОЗГЛЯНУТІ У СУДОВОМУ ПОРЯДКУ.

Законодавства деяких країн не допускають виключень або обмежень щодо відшкодування випадкових або побічних збитків, а також обмеження терміну дії обов'язкових гарантій, тому наведені вище обмеження або виключення можуть не поширюватись на Вас.

Дана гарантія не порушує законні права споживача в межах чинного законодавства, а також права споживача стосовно продавця, які випливають із договору купівлі-продажу.

### \*ЄВРОПЕЙСЬКИЙ СОЮЗ (ЄС)

Якщо Виріб був придбаний в одній з країн ЄС, технічне обслуговування Виробу упродовж гарантійного терміну виконується в будь-якій країні ЄС, де аналогічний Виріб продається уповноваженими дистриб'юторами компанії Sony Ericsson. Щоб дізнатись, чи продається Виріб у даній країні ЄС, зверніться до місцевого сервісного центру Sony Ericsson. Пам'ятайте, що деякі види обслуговування можуть бути виконані тільки в тій країні, де був придбаний Виріб. Це викликано тим, що, наприклад, конструкція та зовнішній вигляд Виробу можуть відрізнитись від аналогічних моделей, які продаються в інших країнах ЄС. Вироби із заблокованою SIM-картою ремонту не підлягають.

\*\* У деяких країнах/регіонах потрібно надати додаткову інформацію. Вимога надати додаткову інформацію має бути чітко зазначена у підтвердженні про купівлю.

### FCC Statement for J110a (Type AAA-1042041-BV)

This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:  
(1) This device may not cause harmful interference, and (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.



# Declaration of Conformity J110i

We, **Sony Ericsson Mobile Communications AB** of  
Nya Vattentorget

SE-221 88 Lund, Sweden

declare under our sole responsibility that our product

**Sony Ericsson type AAA 1002042-BV**

and in combination with our accessories, to which this declaration relates is in conformity with the appropriate standards 3GPP TS 51.010-1, EN 301489-7, EN 60950, following the provisions of Radio Equipment and Telecommunication Terminal Equipment directive **99/5/EC** with requirements covering EMC directive **89/336/EEC**, and Low Voltage directive **73/23/EEC**.

# CE 0682

Lund, January 2007



---

*Shoji Nemoto, Head of Product Business Group GSM/UMTS*

Даний Виріб відповідає вимогам Директиви R&TTE (**99/5/EC**).

## Declaration of Conformity J120i

We, **Sony Ericsson Mobile Communications AB** of  
Nya Vattentornet

SE-221 88 Lund, Sweden

declare under our sole responsibility that our product

**Sony Ericsson type AAA 1002041-BV**

and in combination with our accessories, to which this declaration relates is in conformity with the appropriate standards 3GPP TS 51.010-1, EN 301489-7, EN 60950, following the provisions of Radio Equipment and Telecommunication Terminal Equipment directive **99/5/EC** with requirements covering EMC directive **89/336/EEC**, and Low Voltage directive **73/23/EEC**.

CE 0682

Lund, January 2007



---

*Shoji Nemoto, Head of Product Business Group GSM/UMTS*

Даний Виріб відповідає вимогам Директиви R&TTE (**99/5/EC**).



# Алфавітний показчик

## D

declaration of conformity 78, 79

## H

handsfree 38

## P

PIN 7

введення 5

змінення 45

розблокування 7

PUK 7, 44

## S

SIM-карта 6

блокування 44

розблокування 44

## A

автоматичне блокування

клавiатури 43

аксесуари 72

акумулятор 4

використання та

догляд 8

встановлення 8

заряджання 8

## Б

беззвучний режим 12, 40  
блокування

автоматичне

блокування

клавiатури 43

блокування SIM-

карти 43

блокування

телефону 43

будильник 49

## В

важлива інформація 61

введення тексту

звичайний режим 13

текст із

передбаченням 13

вiбросигнал 41

вказівки щодо безпеки 65

## Г

голосова пошта 31

гучність

гучномовець 20

сигнал дзвінка 40

## Д

дата 42

дзвінки

два дзвінки

одночасно 22

екстрені 21

конференція 23  
міжнародні 20  
неприйняті 20  
обмеження 24  
переадресація 21  
поради щодо  
дзвінків 27  
тривалість 26

## **Е**

екран  
    підсвічення 12  
    яскравість 43  
екстрені дзвінки 21

## **З**

здійснення дзвінків 19

## **І**

ігри 52  
інформаційні  
повідомлення 37

## **К**

калькулятор 51  
клавіші, модель J110 11  
клавіші, модель J120 11  
контакти 28  
    поради 31

## **М**

мережі 48  
мій номер 30

мікрофон 19  
мова 42  
    введення 15  
мої звуки 51

## **Н**

нагадування 50  
неприйняті дзвінки 20  
номер IMEI 47  
номери SOS 21

## **О**

обслуговування  
і підтримка 61  
огляд меню, модель  
J110 16  
огляд меню, модель  
J120 17

## **П**

піктограми 18  
повідомлення  
    відповідь 35  
    додати об'єкт 33  
    додати символ 33  
    збереження 35  
    звіт про доставку 34  
    змінити мову 33  
    надсилання 32  
    отримання 34  
    перед  
    використанням 32  
    пересилання 35

поради щодо  
введення 15  
поради щодо  
повідомлень 36  
способи введення 13  
стирання 36  
текстові  
повідомлення 32  
повідомлення про  
помилки 59  
повне скидання 47  
поради щодо радіо 39  
послуга голосової  
пошти 31  
пошук та усунення  
несправностей 53  
приховати свій номер  
телефону 27

**Р**  
радіо (модель J120) 38  
режим очікування 5, 7

**С**  
секундомір 51  
сигнал дзвінка 41  
скидання 47  
складання, телефон 4  
список дзвінків 20  
стан пам'яті 30

**Т**  
телефон  
меню 10  
мова 13  
назва 5  
огляд 9  
тривалість дзвінків 26

**У**  
увімкнення телефону 5  
установки 40

**Ф**  
формат дати 42  
формат часу 42

**Ч**  
час 42  
частоти GSM 2  
чернетки 34

**Ш**  
швидкий набір 29  
швидкі клавіші,  
модель J110 11  
швидкі клавіші,  
модель J120 11  
шпалери 41